

Allgemeine Verkaufsbedingungen

§ 1 Geltung

(1) Diese Verkaufsbedingungen gelten ausschließlich. Abweichende oder entgegenstehende Bedingungen werden von uns nicht anerkannt, sofern wir diesen nicht ausdrücklich schriftlich zugestimmt haben.

(2) Diese Verkaufsbedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis abweichender oder entgegenstehender Bedingungen die Lieferung der Ware durchführen.

(3) Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen im Sinne von § 310 Abs. 1 BGB.

§ 2 Angebot, Annahme

(1) Alle von uns abgegebenen Angebote sind bis zum Vertragsschluss freibleibend. Aufträge werden erst rechtsverbindlich, wenn diese in angemessener Frist schriftlich bestätigt oder mit Zustimmung des Geschäftspartners vereinbarungsgemäß ausgeführt werden. Maßgebend für Art, Umfang und Zeit für Lieferungen oder Leistungen ist die schriftliche Auftragsbestätigung.

(2) Zeichnungen, Abbildungen, Maße, Gewichte oder sonstige Leistungsdaten sind nur verbindlich, wenn dies ausdrücklich schriftlich vereinbart wird.

(3) Abbildungen, Zeichnungen, Maße, Kalkulationen, Gewichtsangaben sowie sonstige technische Daten oder Angaben stellen keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantien dar.

§ 3 Preise, Zahlung

(1) Soweit nicht anders angegeben, halten wir uns an die in unseren Angeboten enthaltenen Preise 30 Tage ab Angebotsdatum gebunden. Maßgebend sind ansonsten die in unserer Auftragsbestätigung genannten Preise zuzüglich der jeweiligen gesetzlichen Umsatzsteuer. Ergeben sich nach Vertragsabschluss Änderungen der Berechnungsgrundlagen durch höhere Lohn- und Materialkosten bzw. Herstellkosten, umsatzsteuerliche Belastungen oder durch sonstige Umstände, insbesondere technisch begründete Kalkulationsveränderungen, sind wir zu einer Preisänderung in angemessenem Verhältnis zur eingetretenen Änderung der Berechnungsgrundlage berechtigt. Wahlweise sind wir berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten. Dies gilt auch für Abschluss- oder Abrufaufträge, sofern bei Vertragsabschluss nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde.

(2) Versandkosten, gegebenenfalls anfallende Nachnahmegebühren, sowie Zölle und sonstige Gebühren bei Auslandsversand, sind im Preis nicht enthalten und werden gesondert in Rechnung gestellt.

(3) Soweit nicht anders vereinbart, ist der Kaufpreis innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsstellung netto zur Zahlung fällig. Nach Fälligkeit werden Verzugszinsen in Höhe von 8 Prozentpunkten über dem jeweiligen Basiszinssatz p. a. berechnet. Die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugschadens behalten wir uns vor.

General Terms and Conditions of Sale

§ 1 Application

(1) These terms and conditions of sale shall apply exclusively. Differing or contrary terms shall not apply except if expressly agreed upon in writing.

(2) These terms and conditions of sale shall also apply if we perform delivery despite our knowledge of differing or contrary terms.

(3) These terms and conditions of sale shall only apply vis á vis merchants, governmental entities, or special governmental estates within the meaning of sec. 310 para. 1 BGB (German Civil Code).

§ 2 Offer, Acceptance

(1) All offers from us are subject to change without notice until a contract has been concluded. Orders are not legally binding until they have been confirmed in writing within a reasonable period of time or executed with the consent of the business partner in accordance with agreement. It is the written order confirmation that sets the standard for type, scope and time of deliveries and services.

(2) Drawings, images, measures, weights as well as all other requirements data are binding only if this has been agreed explicitly in writing.

(3) Images, drawings, measurements, calculations, statements of weights and all other technical data and statements from us do not constitute guarantees of qualities or of periods of service life.

§ 3 Prices, Payment

(1) Except as something else is stated, we are bound to the prices contained in our offers for 30 days from date of offer. Otherwise, the prices which are definitive are the prices stated in our order confirmation plus the applicable value added tax. If there is a change in any of the bases of our calculation, such as an increase in wages, costs of materials, manufacturer's costs, value added tax or other circumstances, in particular changes in calculation for technical reasons, after the contract with the customer has been concluded, then we are entitled to change the price quoted to the customer to the extent that this change in the basis of calculation is reasonably justified. Then we have the option of withdrawing from the contract. This also applies to closing and call off orders unless otherwise explicitly agreed when the contract was concluded.

(2) The costs of shipment as well as any cash on delivery costs, customs duties and any other charges connected with shipment to another country are not included in the price and are invoiced separately.

(3) Except as something else is agreed, the purchase price is due and payable net within 30 days from the date of the invoice. From the due date interest in the amount of 8%-points above the respective base interest rate p. a. shall accrue. We reserve all rights to claim further damages for delay.



§ 4 Ausführung und Produktbeschaffenheit

(1) Bei Herstellung und Lieferung von Gegenständen nach vom Kunden vorgeschriebenen Zeichnungen, Mustern oder sonstigen Unterlagen übernimmt dieser die Gewähr dafür, dass Rechte Dritter hierdurch nicht verletzt werden. Bei Inanspruchnahme Dritter sind wir ohne eigene rechtliche Überprüfung berechtigt, nach vorheriger Ankündigung vom Vertrag zurückzutreten oder jede weitere Tätigkeit einzustellen und Schadensersatz vom Kunden zu verlangen. Der Kunde verpflichtet sich, uns von allen hiermit im Zusammenhang stehenden Ansprüchen Dritter unverzüglich freizustellen.

(2) Unsere Produkte werden im Rahmen unserer Qualitätsprüfung nach unseren Standards und Plänen geprüft. Die Freigabe der Produkte erfolgt auf Basis der absolvierten Testläufe. Angaben zur Tragkraft der Produkte sind lediglich Richtwerte auf der Basis statischer Tragkraft. Der Kunde ist verpflichtet, uns bei der Auftragserteilung den für die Produkte vorgesehenen Verwendungszweck verbindlich schriftlich mitzuteilen. Dieser wird als vertraglich vorausgesetzter Verwendungszweck Bestandteil des Vertrags und gilt gleichzeitig als Beschaffenheitsvereinbarung. Wünscht der Kunde bestimmte Konformitätserklärungen zu den Produkten, so muss er uns dies bei Auftragserteilung ausdrücklich schriftlich mitteilen.

(3) Hängt die Bestellung noch von einer betriebsinternen Freigabe der Qualitätssicherung des Kunden ab, so ist der Kunde verpflichtet, uns auf Anfrage unverzüglich mitzuteilen, ob ein Auftrag endgültig und umfassend freigegeben ist oder nicht.

(4) Verpflichtet sich der Kunde zur Beschaffung des für die Auftragsdurchführung erforderlichen Materials oder anderer erforderlicher Gegenstände, so hat er dieses in der vereinbarten bzw. ausreichenden Menge einschließlich einer angemessenen Mehrmenge für etwaigen Ausschuss rechtzeitig vor Produktionsbeginn in der vereinbarten und einwandfreien Beschaffenheit auf eigene Kosten an das von uns angegebene Werk anzuliefern. Bei Verletzung dieser Pflicht haben wir das Recht, vom Vertrag zurückzutreten oder Schadensersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen. Weitere gesetzliche Rechte bleiben davon unberührt.

(5) Bei Abrufaufträgen sind wir berechtigt, das Material für den gesamten Auftrag zu beschaffen und die gesamte Bestellmenge sofort herzustellen.

§ 5 Lieferung

(1) Die Lieferfrist beginnt frühestens mit dem Datum unserer Auftragsbestätigung. Lieferung setzt die fristgerechte und ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtungen des Käufers voraus. Die Einrede des nicht erfüllten Vertrages bleibt vorbehalten.

(2) Wir sind zu Teillieferungen und Teilleistungen jederzeit berechtigt, es sei denn die Teillieferung oder Teilleistung ist für den Kunden unzumutbar.

(3) Soweit nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist, erfolgt die Lieferung stets EXW - Ex Works/Ab Werk (Incoterms® 2010).

(4) Bei Annahmeverzug oder sonstiger schuldhafter Verletzung von Mitwirkungspflichten seitens des Käufers sind wir zum Ersatz des daraus entstehenden Schadens, einschließlich etwaiger Mehraufwendungen, berechtigt. Weitergehende Ansprüche bleiben vorbehalten. Die Gefahr des zufälligen Untergangs oder der zufälligen Verschlechterung der Ware geht in diesem Fall mit dem Zeitpunkt des Annahmeverzugs oder der sonstigen Verletzung von Mitwirkungspflichten auf den Käufer über.

§ 4 Workmanship and Product Qualities

(1) When we manufacture and deliver objects in accordance with drawings, samples or other documents prescribed by the customer, the customer warrants that no rights of any third party are violated thereby. If any third party asserts a claim against us, we are entitled, without having to evaluate the matter legally, to notify the customer and then to withdraw from (reverse) the contract or to cease all activities and demand compensation for damages from the customer. The customer agrees to indemnify us without culpable delay against all claims of third parties in connection with this.

(2) Our products are checked against our standards and blueprints, etc., in the context of our quality verification. Products are released on the basis of completed test runs. Statements about the load bearing capacity of the products are only reference values based on static load bearing capacity. When placing an order for products, the customer is obliged to make a binding written statement to us of the intended purpose for these products. This intended purpose thus becomes part of the contract as the contractually presupposed intended purpose of the products ordered and, at the same time, serves as an agreement on product qualities. When a customer wishes to receive certain conformity declarations about the products being ordered, then the customer must notify us of this explicitly and in writing when placing the order.

(3) If an order is placed subject to a company internal release of the customer's quality assurance department, then, upon request by us, the customer is obliged to notify us without culpable delay of whether or not the order has become final and completely released.

(4) If the customer agrees to procure materials or other objects required to execute an order, then the customer must deliver them at the customer's expense to the manufacturing facility specified by us in the agreed, flawless quality, in the agreed or sufficient quantities, including reasonable excess quantities to cover wastage, and in good time before production begins. If this obligation is not met, then we have the right, without prejudice to other statutory rights, to withdraw from the contract (i.e. reverse the order) or to demand compensation for damages due to non-fulfilment.

(5) With call-off orders we are entitled to procure the material for the entire order and to manufacture the entire quantity ordered immediately.

§ 5 Delivery

(1) The delivery period begins at the earliest with the date of our order confirmation. Delivery is conditioned upon timely and proper performance of all duties of the purchaser. Defences based on non-performance of the contract are reserved.

(2) We are entitled to deliver partial orders and render partial service at any time unless a given partial delivery or service would be unreasonable for the customer.

(3) Unless otherwise expressly agreed, the delivery is always EXW - Ex Works / Ex Works (Incoterms® 2010).

(4) In case of default in acceptance or other breach of duties to cooperate by the purchaser we are entitled to claim any resulting damage including but not limited to additional expenses, if any. Further damages are reserved. In this case, the risk of loss or damage to the goods passes to the purchaser at the time of such default or breach of duty to cooperate.

§ 6 Gefahrübergang, Versendung

- (1) Bei Versendung der Ware auf Wunsch des Käufers geht die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware im Zeitpunkt der Absendung auf den Käufer über.
- (2) Alle Lieferungen erfolgen auf Kosten und Gefahr des Empfängers. Wir behalten uns vor, Versandweg und Versandort sowie das Transportmittel und die Verpackungsart zu bestimmen. Eine Verpflichtung zu billigster Versendung besteht nicht. Wünscht der Kunde eine davon abweichende Versandart, so trägt er auch hierfür die Kosten. Auf Wunsch des Kunden werden Lieferungen von uns auf seine Kosten gegen üblicherweise versicherbare Transportrisiken versichert.

§ 7 Eigentumsvorbehalt

- (1) Bis zum vollständigen Eingang aller Zahlungen verbleibt die Ware in unserem Eigentum. Bei Vertragsverletzungen des Käufers, einschließlich Zahlungsverzug, sind wir berechtigt, die Ware zurückzunehmen.
- (2) Der Käufer hat die Ware pfleglich zu behandeln, angemessen zu versichern.
- (3) Soweit der Kaufpreis nicht vollständig bezahlt ist, hat der Käufer uns unverzüglich schriftlich davon in Kenntnis zu setzen, wenn die Ware mit Rechten Dritter belastet oder sonstigen Eingriffen Dritter ausgesetzt wird.
- (4) Der Käufer ist zur Weiterveräußerung der unter Eigentumsvorbehalt stehenden Ware im gewöhnlichen Geschäftsverkehr berechtigt. In diesem Falle tritt er jedoch bereits jetzt alle Forderungen aus einer solchen Weiterveräußerung, gleich ob diese vor oder nach einer evtl. Verarbeitung der unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Ware erfolgt, an uns ab. Unbesehen unserer Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt der Käufer auch nach der Abtretung zum Einzug der Forderung ermächtigt. In diesem Zusammenhang verpflichten wir uns, die Forderung nicht einzuziehen, solange und soweit der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen nachkommt, kein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenz- oder ähnlichen Verfahrens gestellt ist und keine Zahlungseinstellung vorliegt.
- (5) Die Verarbeitung oder Umbildung der Ware durch den Kunden wird stets für uns vorgenommen. Wird die Ware mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Ware (Rechnungsbetrag, einschließlich USt.) zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung. Für die durch Verarbeitung entstehende Sache gilt im Übrigen das Gleiche wie für die unter Vorbehalt gelieferte Ware.
- (6) Wird die Ware mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Ware (Rechnungsbetrag, einschließlich USt.) zu den anderen vermischten Gegenständen zum Zeitpunkt der Vermischung. Erfolgt die Vermischung in der Weise, dass die Sache des Kunden als Hauptsache anzusehen ist, so gilt als vereinbart, dass der Kunde uns anteilmäßig Miteigentum überträgt. Der Kunde verwahrt das so entstandene Alleineigentum oder Miteigentum für uns.
- (7) Insoweit die oben genannten Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 10% übersteigen, sind wir verpflichtet, die Sicherheiten nach unserer Auswahl auf

§ 6 Passing of Risk, Shipment

- (1) If the purchaser demands shipment of the goods the risk of loss or damage to the goods passes to the purchaser upon dispatch.
- (2) All deliveries are at the expense and risk of the intended recipient. We reserve the right to decide on the shipment route and location as well as the means of transport and type of packaging. We are not obliged to select the cheapest shipment alternative. If the customer prefers some other type of shipment, then the customer shall bear the costs for this. At the customer's request, deliveries will be insured by us at the customer's expense against the shipment risks for which insurance is normally available.

§ 7 Retention of Title

- (1) We retain title to the goods until receipt of all payments in full. In case of breach of contract by the purchaser including, without limitation, default in payment, we are entitled to take possession of the goods.
- (2) The purchaser shall handle the goods with due care, maintain suitable insurance for the goods.
- (3) As long as the purchase price has not been completely paid, the purchaser shall immediately inform us in writing if the goods become subject to rights of third persons or other encumbrances.
- (4) The purchaser may resell goods subject to the above retention of title only in the course of his regular business. For this case, the purchaser hereby assigns all claims arising out of such resale, whether the goods have been processed or not, to us. Notwithstanding our right to claim direct payment the purchaser shall be entitled to receive the payment on the assigned claims. To this end, we agree to not demand payment on the assigned claims to the extent the purchaser complies with all his obligations for payment and does not become subject to an application for insolvency or similar proceedings or to any stay of payments.
- (5) All processing and transformation of goods by the customer is processing and/or transformation performed for us. If the goods are processed with other objects that do not belong to us, we acquire co-ownership of the new goods (output of processing / transformations) in accordance with the ratio of the value of our goods (invoice amount including VAT) to that of the other objects processed or transformed as of the time of processing / transformation. All further processing / transformation of the new goods is governed by the same rules as processing / transformation of the goods we delivered subject to retention of ownership until receipt of all payments in full.
- (6) If the goods are mixed with objects that do not belong to us so that our goods become inseparable, then we acquire co-ownership of the new goods in accordance with the ratio of the value of our goods (invoice amount including VAT) to that of the other objects with which our goods were mixed at the time of mixing. If the goods are mixed in such a way that the part which belongs to the customer is to be regarded as the primary part, then it shall be deemed to have been agreed that at the time of mixing the customer transferred co-ownership to us in accordance with the aforementioned ratio of the value of our goods to that of the other objects with which our goods were mixed at the time of mixing. Then the customer shall keep our resulting sole ownership or co-ownership for us.
- (7) Insofar as the above securities exceed the secured claim by more than 10%, we are obligated, upon our election, to release such securities upon the purchaser's request.



Verlangen des Käufers freizugeben.

§ 8 Mängelhaftung /Haftung

(1) Sämtliche Sachmängelansprüche verjähren binnen zwölf Monaten nach Anlieferung der Ware. Dies gilt nur dann nicht, wenn das Gesetz längere Fristen vorschreibt wie in den Fällen des § 438 Abs.1 Nr. 2 BGB (Bauwerke und Sachen für Bauwerke), § 479 Abs. 1 BGB (Rückgriffsanspruch) und § 634a Abs. 1 Nr. 2 BGB (Baumängel); in Fällen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, vorsätzliche oder grob fahrlässige Pflichtverletzung sowie bei arglistigen Verschweigen des Mangels. Die gesetzlichen Regelungen über Ablaufhemmung, Hemmung und Neubeginn der Fristen bleiben unberührt.

(2) Im Falle von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit unsererseits oder von Seiten unserer Vertreter oder Erfüllungsgehilfen haften wir nach den gesetzlichen Regeln; ebenso bei schuldhafter Verletzung von wesentlichen Vertragspflichten. Soweit keine vorsätzliche Vertragsverletzung vorliegt, ist unsere Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt. Die Haftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleiben unberührt.

§ 9 Anwendbares Recht, Gerichtsstand

(1) Für diese Verkaufsbedingungen und die gesamten Rechtsbeziehungen zwischen dem Kunden und uns gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

(2) Erfüllungsort und Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten ist Münsingen, soweit der Kunde Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist.

(3) Sollte die deutsche von der englischen Fassung dieser Verkaufsbedingungen abweichen, ist der Wortlaut der deutschsprachigen Fassung maßgeblich.

(4) Sollte eine Bestimmung ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sein, oder die Wirksamkeit oder Durchführbarkeit später verlieren oder sich eine Lücke herausstellen, soll hier durch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt werden. Anstelle der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmungen oder zur Ausfüllung der Lücken gilt die angemessene Regelung als vereinbart, die, soweit rechtlich zulässig, dem am nächsten kommt, was die Parteien gewollt haben oder nach dem Sinn und Zweck des Vertrages gewollt hätten, falls sie den Punkt bedacht hätten.

§ 8 Warranty/Liability

(1) All warranty claims shall expire within twelve months after delivery of the goods. When law prescribes longer periods as in the cases of § 438 para 1 No. 2 BGB (buildings and building materials), § 479 para. 1 BGB (recourse) and § 634a para. 1 no. 2 BGB (structural defects), in cases of injury to life, limb or health, willful or grossly negligent breach of duty and for fraudulent concealment of the defect. The legal provisions regarding suspension, suspension and recommencement of limitation periods remain unaffected.

(2) In case of intent or gross negligence on our part or by our agents or assistants in performance we are liable according to the provisions of applicable law; the same applies in case of breach of fundamental contract obligations. To the extent the breach of contract is unintentionally our liability for damages shall be limited to the typically predictable damage. Our liability for culpable damage to life, body or health as well as our liability under the Product Liability Act shall remain unaffected.

§ 9 Applicable law, Jurisdiction

(1) These terms and conditions of sale and the entire privity of contract shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany.

(2) Place of performance and place of jurisdiction for all disputes arising out of or in connection with this contract shall be Münsingen if customer are merchants, governmental entities, or special governmental estates .

(3) In case of discrepancies between the German and the English wording of these terms and conditions of sale, the German version takes precedence.

(4) In the event that any provisions, either in their entirety or in part, are or become invalid or unfeasible, or should at a later date lose their validity or feasibility, or if there is a gap in the agreement, this shall not affect the validity of the other provisions. In the place of the invalid provision or to fill the gaps, a valid provision shall be agreed upon which, insofar as it is legally admissible, comes closest to what the parties would have wanted given the meaning and purpose of this agreement, had they considered the point in question.